

3" MOTOR DE AIRE 2-1/4" CARRERA



LEA CUIDADOSAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE INSTALAR ESTE EQUIPO, OPERARLO O REALIZARLE SERVICIO.

Consulte el documento S-632 para precauciones de funcionamiento de seguridad y puesta en servicio (PN 97999-624).
El empresario tiene la responsabilidad de poner esta información en manos de los operarios. Guárdela como referencia en el futuro.

JUEGOS DE SERVICIO

Use solo genuinas piezas de recambio ARO® para garantizar el rendimiento y la presión nominal.

637066-B para servicio normal de todo el motor neumático.

637093-B solamente para el cabezal superior.

DATOS DEL MOTOR DE AIRE

Serie del Modelo	66411
Diámetro del motor de aire	3" (76.2 mm)
Carrera	2-1/4" (57.15 mm)
Material del pistón	Buna "N"
Material del cilindro	Aluminio
Material de la caja del motor de aire	Zinc

AVISO

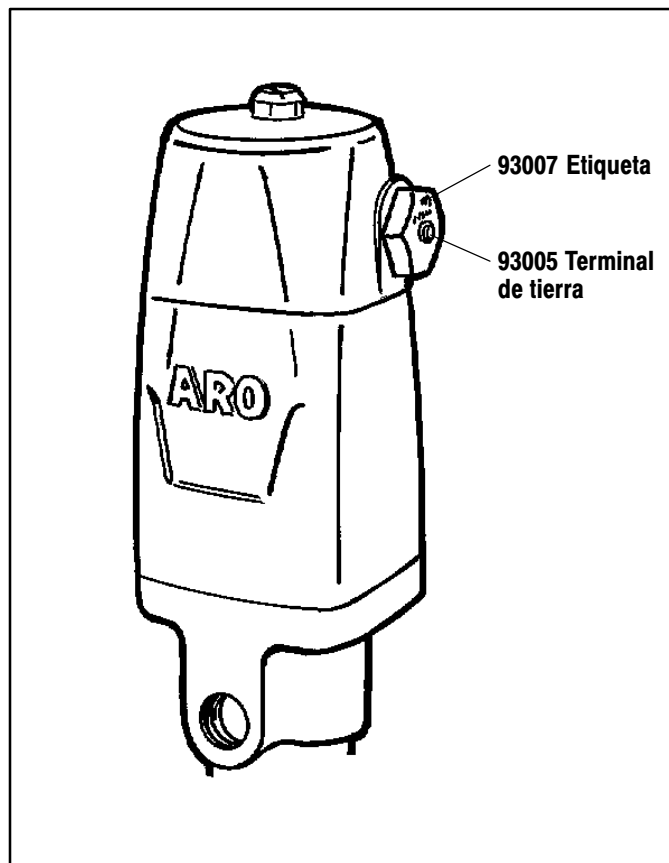
NO HAGA FUNCIONAR EL MOTOR NEUMÁTICO POR ENCIMA DE LA PRESIÓN DE AIRE RECOMENDADA DE 150 P.S.I. (10,3 BAR) O 75 CICLOS POR MINUTO.

NOTA: "El flujo de trabajo" de una bomba representa el rendimiento que puede esperarse de una bomba a 90 P.S.I. en un sistema típico. Bajo condiciones normales de funcionamiento, las presiones de entrada de aire deben fijarse en el margen de 40 a 90 P.S.I. para obtener eficiencia en el funcionamiento y una mayor duración de la bomba.

DESCRIPCIÓN GENERAL

El motor neumático "3" es una unidad de potencia para uso general y se usa con muchas bombas. Consulte el modelo de la bomba para ver las instrucciones específicas. Se recomienda conectar un silenciador a la boca de escape con el fin de reducir el ruido a las normas aceptables de OSHA.

El aire filtrado y aceitado permitirá que el motor neumático funcione más eficazmente y que las piezas y los mecanismos tengan una vida útil más larga. Se debe usar con una aceitera, un filtro capaz de filtrar partículas mayores de cincuenta micras. Mantenga la aceitera con aceite de buen grado sin detergente S.A.E. No. 90W, y fíjela de manera que no exceda una gota por minuto.



DESMONTAJE DEL MOTOR DE AIRE

NOTA: TODAS LAS ROSCAS SON HACIA LA DERECHA

1. Coloque el motor en la posición de recorrido hacia abajo. Quite los tornillos (40) y la tapa (39). Después sujete la varilla (34) por las partes planas de 3/8 de pulg. y desatornille el adaptador (42) y saque el adaptador (41) deslizándolo.
2. Coloque el motor en la posición de recorrido hacia arriba golpeando ligeramente la parte inferior del vástago del pistón (34) con un mazo blando.
3. Sujete el motor neumático en una prensa de banco por las partes planas de la base (38) de la salida de material. **CUIDADO: NO APRIETE DEMASIADO; LA BASE PODRÍA RAJARSE O ROMPERSE.**
4. Desatornille el conjunto del tapón (6) y levántelo de la arandela (7).
5. Tire del pistón (8) hacia arriba lo más posible, dejando al descubierto el vástago del pistón (26).
6. Coloque una varilla de 3/32 de pulg. por el agujero proporcionado en el vástago del pistón (26) y desenrosque el pistón (8) y quite el aro tórico (9).
7. Quite los tapones (1 y 18) y las arandelas (2 y 19).
8. Con los dedos, empuje el pistón (4) hacia afuera y quite la copa en "U" (3) y el aro tórico (5).

NOTA: No quite la manga de latón. Si es necesaria una reparación, se sugiere mandar el motor neumático al Departamento de servicio técnico de Aro. Vea la nota en el manual del operario.

9. Quite los tornillos (15) y las arandelas (16).
10. Quite el cabezal (17) del cuerpo (23). A veces es necesario golpear ligeramente el lado del cabezal (17) con un mazo blando para conseguir esto.
11. Gire el cabezal (17) boca abajo en un banco de trabajo, permitiendo así que los aros tóricos (9), la arandela (10), los espaciadores (11), la manga (12) y el aro tórico (13) caigan afuera.
12. Quite las arandelas (59) y los tornillos (60) de la base (38).
13. Quite la junta de la tapa (20). Después quite el cuerpo (23) de la base (38) y quite la empaquetadura (24) de la parte interior del cuerpo (23).
14. Quite el cilindro (25).
15. Saque el conjunto del pistón y el vástago de la base (38). Sujete con una prensa de banco en el hexágono del adaptador (32), quite la tuerca (27), la arandela de seguridad (28), la arandela (29), las arandelas (31) y el pistón (30).
16. Con los adaptadores (32) en la prensa de banco, quite el vástago del pistón (34), lo cual también permite quitar el vástago del pistón (26) y el conjunto del vástago de la válvula (33).
17. Sujete en una prensa de banco el espárrago del vástago de la válvula y desenrosque el vástago del pistón (26).
18. Quite la junta (24) y el aro tórico (43) de la base (38).
19. Quite el anillo de retén (35), la empaquetadura (36) y la empaquetadura de la copa en U (37).

NEUVO MONTAJE DEL MOTOR DE AIRE

NOTA: ENGRASE TODOS LOS AROS TÓRICOS, COPAS EN "U" Y EMPAQUES ANTES DE INSTALARLOS EN EL PISTÓN.

1. Limpie el adaptador (32) en una prensa de banco. Coloque el vástago de la válvula (33) en el adaptador (32) empezando por el extremo de rosca. Enrosque en la prensa de banco. Enrosque el vástago del pistón (34) en el adaptador (32) y apriételo. Use las partes planas de 3/8 de pulg. proporcionadas en el vástago del pistón (34). **CUIDADO: NO DAÑE NI RAYE LA SUPERFICIE DEL VÁSTAGO DEL PISTÓN (34).**
2. Limpie las roscas y sujete en la prensa de banco el vástago de la válvula (33) por la parte el espárrago. Aplique Loctite 271 en las roscas limpias y ponga el vástago del pistón (26) en el vástago de la válvula (33). Apriete con una varilla de 3/32 de pulg. en el agujero proporcionado del vástago del pistón (26). **CUIDADO: NO DAÑE NI RAYE LA SUPERFICIE DEL VÁSTAGO DEL PISTÓN (26).**
3. Sujete el conjunto del adaptador (32) en una prensa de banco. Coloque la arandela (31), el pistón (30), la arandela (31), la arandela (29), la arandela de seguridad (28) y la tuerca (27) en el adaptador (32) y apriételos. Consulte el manual del operador para saber la secuencia correcta de las piezas.
4. Sujete la base (38) en la prensa de banco y monte la empaquetadura de la copa en "U" (37), la empaquetadura (36) y el anillo de retención (35).
5. Instale el conjunto del pistón (30) y el vástago en la base (38) a través del conjunto de la empaquetadura anterior.
6. Coloque la junta (24) y el aro tórico (43) en la base (38).
7. Coloque el forro del cilindro (25) en posición sobre el conjunto del pistón (30). (Para un montaje más fácil, aplique grasa al interior del forro del cilindro. Además, incline el forro del cilindro sobre el conjunto del pistón al montar la unidad).
8. Coloque la empaquetadura (24) en la parte interior del cuerpo (23). Coloque el cuerpo (23) en la base (38). (Asegúrese de alinear los

pasadores del rodillo con los agujeros proporcionados en la base (38).

9. Apriete la base (38) al cuerpo (23) instalando las arandelas (59) y los tornillos (60).
10. Instale la empaquetadura de la copa en "U" (22) y el retén (21) en el cuerpo (23).
11. Coloque la junta de la tapa (20) y el cabezal (17) en el cuerpo (23). **(Asegúrese de que la junta (23) esté alineada con los agujeros del cuerpo (23)).**
12. Apriete el cabezal (17) con tornillos y juntas (16). **NOTA: los tornillos (15) deben apretarse uniformemente a una torsión de 65-75 pulg. lbs.**
13. Instale los aros tóricos (5) y la empaquetadura de la copa en "U" (3) en el pistón (4). Deslice el conjunto del pistón (4) en el manguito de latón del cabezal (17). Ponga primero el extremo pequeño.
14. Instale la arandela (2) y el tapón (1) y apriete a 55 a 65 pies lbs.
15. Instale la arandela (19) y el tapón (18) y apriete a 55 a 65 pies lbs. **NOTA: Asegúrese de alinear el tapón pequeño en la arandela (19) con el agujero proporcionado en el cabezal (17).**
16. Coloque los aros tóricos (9), las arandelas (10), los espaciadores (11), la manga (12) y el aro tórico (13) en el vástago.
17. En el pistón (8) limpie las roscas e instale el aro tórico (9).
18. Aplique Loctite 271 a las roscas del pistón (8) y atornille en el vástago (26). Para apretar, ponga una varilla de 3/32 de pulg. por el agujero proporcionado en el vástago (26) y use un destornillador de hoja plana en el pistón (8). **CUIDADO: NO DAÑE NI RAYE LA SUPERFICIE DEL VÁSTAGO DEL PISTÓN (26).**
19. Coloque la arandela (7) en el pistón. Después ponga una cantidad abundante de grasa dentro del conjunto del tapón (6) y apriete sobre el pistón (8). Apriete a 26 a 30 pies lbs.
20. Coloque el motor en la posición de carrera hacia abajo. Instale los adaptadores (41 y 42) en el conjunto del pistón (34) y apriete. Instale también la tapa (39) y los tornillos (40).

3" MOTEUR PNEUMATIQUE 2-1/4" COURSE



**LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'INSTALLER,
D'UTILISER OU DE REPARER CET APPAREIL.**

Se reporter au document S-632 pour toute précaution de fonctionnement et de sécurité et pour la mise en route (PN 97999-624).
Il incombe à l'employeur de s'assurer que ces informations seront lues par l'opérateur. Conserver pour toute référence ultérieure.

KITS D'ENTRETIEN

Utiliser uniquement des pièces de rechange ARO® d'origine pour assurer des niveaux de performance et de pression conformes.

637066-B pour l'entretien normal du moteur pneumatique complet.

637093-B pour la tête supérieure seulement.

DONNEES DU MOTEUR PNEUMATIQUE

Série des modèles	66411
Diamètre du moteur pneumatique	3" (76.2 mm)
Course	2-1/4" (57.15 mm)
Matériau du piston	Buna "N"
Matériau du cylindre	Aluminium
Matériau du bâti du moteur pneumatique	Zinc

AVIS

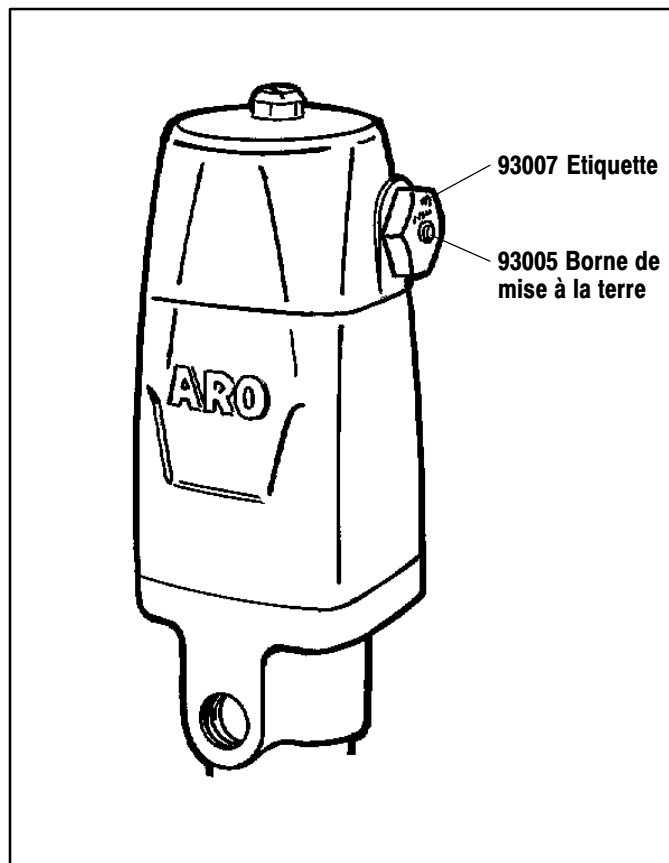
**NE PAS UTILISER LE MOTEUR PNEUMATIQUE AU-DESSUS DE
LA PRESSION D'AIR RECOMMANDEE DE 150 PSI (10,3 BAR) OU
DE 75 CYCLES PAR MINUTE.**

Le « flux utile » d'une pompe correspond au débit prévu d'une pompe à 90 PSI dans un système typique. En conditions de fonctionnement normales, les pressions d'admission d'air doivent être réglées entre 40 et 90 PSI pour assurer un fonctionnement efficace et prolonger la durée de vie de la pompe.

DESCRIPTION GENERALE

Le moteur pneumatique 3" est un groupe générateur polyvalent utilisé avec de nombreuses pompes. Se reporter au modèle de la pompe pour les instructions spécifiques. Il est recommandé de connecter un silencieux au tuyau d'échappement pour réduire le bruit acceptable selon les normes OSHA (Ministère américain d'inspection du travail).

Le graissage et le filtrage de l'air permettent au moteur pneumatique de fonctionner plus efficacement tout en prolongeant la durée de vie des pièces et des mécanismes opérationnels. Dans le cas d'un filtre capable de filtrer des particules supérieures à cinquante microns, utiliser avec un graisseur. Remplir le graisseur d'huile d'engrenage non détergente S.A.E. N° 90W, et régler le débit à un niveau égal ou inférieur à une goutte par minute.



CABEZAL DEL MOTOR DE AIRE SUPERIOR / TETE DU MOTEUR PNEUMATIQUE SUPERIEUR

LISTA DE PIEZAS / LISTE DES PIECES

ELMENTO ARTICLE	Descripción (tamaño en pulgadas) Description (taille en pouces)	CANT. QUAN.	NUMERO NUMERO
1	Tapón Bouchon	(1)	77034
✓ ●	2 Arandela Rondelle	(1)	77042
✓ ●	3 Copa en "U" (3/16 x 13/16 o.d.) Joint en coupelle	(1)	Y186-6
4	Pistón Piston	(1)	77884
✓ ●	5 Aro Tórico ("O" Ring) (.106 x .587 o.d.) Joint Torique	(3)	15066
6	Conjunto del tapón Ensemble de bouchon	(1)	66441
7	Arandela Rondelle	(1)	77885
8	Pistón Piston	(1)	77894
✓ ●	9 Aro Tórico ("O" Ring) (.074 x .453 o.d.) Joint Torique	(3)	79104
✓ ●	10 Arandela (3/4 i.d.) Rondelle	(1)	77953
11	Espaciador Entretoise	(1)	77243
12	Manga Manchon	(1)	77893
✓ ●	13 Aro Tórico ("O" Ring) (1/16 x 5/8 o.d.) Joint Torique	(1)	Y325-14
14	Espaciador Entretoise	(1)	77886
15	Tornillo (1/4 - 20 x 2) Vis	(4)	Y99-46
✓ ●	16 Empaquetadura Joint d'étanchéité	(4)	72377
17	Cabezal Tête	(1)	66425-1
18	Tapón Bouchon	(1)	77890
✓ ●	19 Arandela Rondelle	(1)	77951
✓ ●	20 Empaquetadura de la tapa Joint de bouchon femelle	(1)	77954
21	Empaquetadura de la tapa Joint de bouchon femelle	(1)	72378
✓ ●	22 Copa en "U" (3/16 x 11/16 o.d.) Joint en coupelle	(1)	Y183-4
23	Cuerpo Corps	(1)	66649
✓ ●	24 Empaquetadura Joint d'étanchéité	(2)	72379
25	Revestimiento del cilindro Chemise du cylindre	(1)	72384
□	26 Varilla del pistón Tige de piston	(1)	77887
27	Tuerca Ecrou	(1)	72403
28	Arandela de seguridad (3/4 i.d.) Rondelle d'arrêt	(1)	Y1-963
29	Arandela (.765 i.d.) Rondelle	(1)	72399
✓ ●	30 Pistón Piston	(1)	72406
31	Arandela (1.032 i.d.) Rondelle	(2)	72402
32	Adaptador Adaptateur	(1)	72407
□	33 Varilla de la válvula Tige de soupape	(1)	72401

LUBRICACIÓN – SELLADORES GRAISSAGE – PRODUITS D'ETANCHEITE

- 1 Aplique Keylube a todos los aros tóricos ("O" Rings), copas en U y piezas en contacto.
Appliquer du Keylube sur tous les joints toriques, les joints en coupelle et les pièces concourantes.
- 2 Aplique Loctite 271 a las roscas.
Appliquer du Loctite 271 sur les filets.

REQUISITOS DEL PAR DE TORSIÓN CONDITIONS DE COUPLE

NOTA: NO APRIETE DEMASIADO LOS ASEGURADORES
REMARQUE: NE PAS TROP SERRER LES ELEMENTS D'ASSEMBLAGE

(1, 18) 55 - 65 ft lbs (74.6 - 88.1 Nm)
(6) 26 - 30 ft lbs (35.3 - 40.7 Nm)
(15) 65 - 75 in. lbs (7.3 - 8.5 Nm)

✓ Indica las piezas incluidas en el juego de servicio 637066-B.

Désigne des pièces comprises dans le kit d'entretien 637066-B.

● Indica las piezas incluidas en el juego de servicio 637093-B.

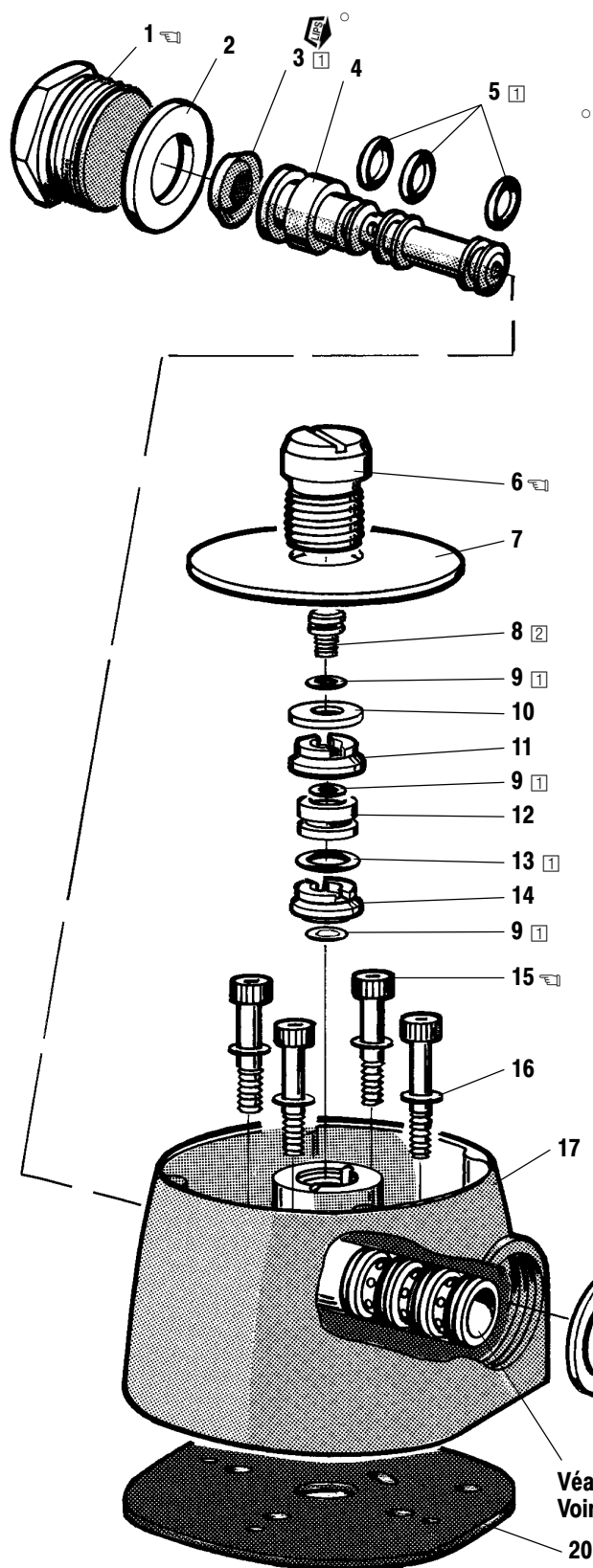
Désigne des pièces comprises dans le kit d'entretien 637093-B.

□ "Smart Parts" mantiene estos elementos a mano además de los juegos de servicio para una reparación rápida y reducción del tiempo de parada.

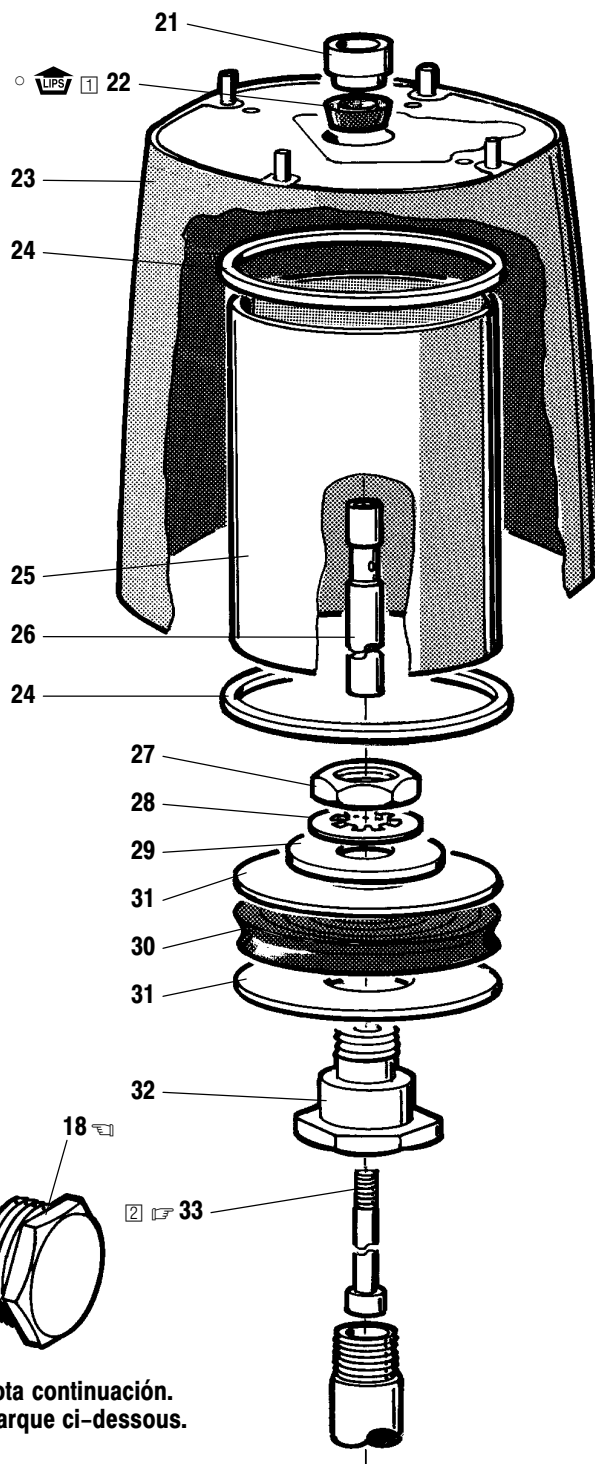
"Smart Parts" permet de maintenir ces articles à portée de main, en plus des kits d'entretien assurant des réparations rapides et une réduction des temps d'arrêt.

CABEZAL DEL MOTOR DE AIRE SUPERIOR / TETE DU MOTEUR PNEUMATIQUE SUPERIEUR

LISTA DE PIEZAS
LISTE DES PIECES



○ Rebordeos / Lèvers



Véase la nota continuación.
Voir la remarque ci-dessous.

NOTA: LA MANGA 77883 Y LOS AROS TÓRICOS Y325-15 (4) NO SE CONSIDERAN ELEMENTOS QUE PUEDAN SER REPARADOS POR EL CLIENTE Y NORMALMENTE NO SE QUITAN. ENVÍELOS AL DEPARTAMENTO DE SERVICIO DE ARO PARA SU REPARACIÓN.

REMARQUE: LE MANCHON 77883 ET LES JOINTS TORIQUES Y325-15 (4) NE SONT PAS DES ELEMENTS REPARABLES; IL NE FAUT DONC PAS LES DEMONTER. ENVOYER AU SERVICE D'ENTRETIEN ARO POUR TOUTE REPARATION.

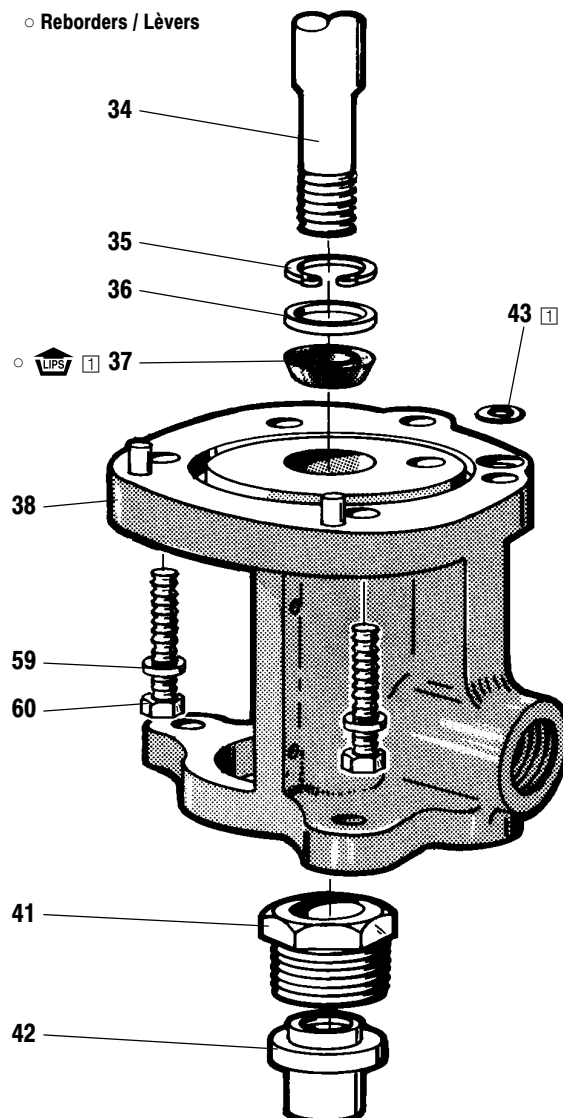
VISTA DE LA VARILLA DEL PISTÓN Y DE LA BASE / TIGE DE PISTON ET VUE DE LA BASE

LISTA DE PIEZAS LISTE DES PIÈCES

LISTA DE PIEZAS / LISTE DES PIÈCES

ELMENTO ARTICLE	Descripción (tamaño en pulgadas) Description (taille en pouces)	CANT. QUAN.	NUMERO NUMERO
34	Varilla del pistón Tige de piston	(1)	73032
35	Anillo de retención (7/8) Bague de retenue	(1)	Y147-87
36	Empaquetadura Garniture	(1)	75676
✓ 37	Empaquetadura de la copa en "U" Couronne emboutie (1/8 x 25/32 o.d.)	(1)	72375
38	Base del motor de aire Base du moteur pneumatique	(1)	73054-2
39	Tapa Couvercle	(1)	73050
40	Tornillo Vis (#8 - 32 x 1/4)	(4)	Y8-83-C
41	Adaptador Adaptateur	(1)	75674
42	Adaptador Adaptateur	(1)	75675
✓ 43	Aro Tórico ("O" Ring) (3/32 x 9/16 o.d.) Joint Torique	(1)	Y325-110
59	Arandela Rondelle (1/4 i.d.)	(5)	Y14-416
60	Tornillo Vis (1/4 - 20 x 1-1/4)	(5)	Y6-46-C

✓ Indica las piezas incluidas en el juego de servicio 637066-B.
Désigne des pièces comprises dans le kit d'entretien 637066-B.



DEMONTAGE DU MOTEUR PNEUMATIQUE

REMARQUE: TOUS LES PAS DE FILETS SONT A DROITE.

1. Placer le moteur en position de course descendante. Retirer les vis (40) et le capot (39). Puis, maintenir la tige (34) par les méplats de 3/8 et dévisser l'adaptateur (42) et le faire glisser du manchon (41).
2. Placer le moteur en position de course montante en tapotant légèrement à la base de la tige du piston (34) avec un mallet en caoutchouc.
3. Serrer le moteur pneumatique sur les méplats (38) inférieurs de la sortie du produit. **ATTENTION: NE PAS SERRER EXCESSIVEMENT; CELA RISQUERAIT DE FISSURER OU DE CASSER L'EMBASE.**
4. Dévisser l'ensemble bouchon (6) et soulever la rondelle (7).
5. Soulever le piston (8) aussi haut que possible de façon à exposer sa tige (26)
6. Enfiler une tige de 3/32 dans le trou prévu sur la tige du piston (26) et dévisser le piston (8) puis retirer le joint torique (9).
7. Retirer les bouchons (1 et 18), ainsi que les rondelles (2 et 19).
8. Extraire le piston (4) manuellement et retirer le joint en coupelle (3) et le joint torique (5).

REMARQUE: Ne pas retirer la bague en laiton. Si une réparation est nécessaire, il est conseillé d'envoyer le moteur pneumatique au Service d'entretien Aro. Voir la notice du manuel d'utilisation.

9. Retirer les vis (15) et les rondelles (16).
10. Retirer la tête (17) du corps (23). Il est parfois nécessaire de tapoter latéralement le côté de la tête (17) à l'aide d'un mallet en caoutchouc.
11. Retourner la tête (17) sur l'établi afin de faire tomber permettre les joints toriques (9), rondelle (10), entretoises (11), manchon (12) et joint torique (13).
12. Retirer les rondelles (59) et les vis (60) de la base (38).
13. Retirer le joint du couvercle (20), puis retirer le corps (23) de la base (38) et retirer la garniture de joint (24) de l'intérieur du corps (23).
14. Retirer le cylindre (25).
15. Extraire l'ensemble tige et piston de la base (38). Serrer sur le pan de l'adaptateur (32), retirer l'écrou (27), la rondelle d'arrêt (28), les rondelles (29 et 31) et le piston (30).
16. Avec les manchons (32) toujours serrés, retirer la tige du piston (34), ce qui permet aussi de retirer l'ensemble tige de la soupape (33) et tige du piston (26).
17. Serrer sur la tige de la soupape (33) et dévisser la tige du piston (26).
18. Retirer le joint (24) et le joint torique (43) de la base (38).
19. Retirer la bague d'arrêt (35), la garniture (36) et la garniture de joint en coupelle (37).

MONTAGE DU MOTEUR PNEUMATIQUE

REMARQUE: GRAISSER TOUTES LES GARNITURES, JOINTS EN COUPELLE ET JOINTS TORIQUES AVANT D'INSTALLER DANS LE PISTON.

1. Nettoyer le manchon (32) dans l'étau. Placer la tige de soupape (33) dans le manchon (32), côté fileté en premier. Fileter dans l'étau. Fileter la tige du piston (34) dans le manchon (32) et serrer. Utiliser les méplats 3/8 prévus sur la tige du piston (34). **ATTENTION: NE PAS RAYER OU ENDOMMAGER LA SURFACE RECTIFIEE DE LA TIGE DU PISTON (34).**
2. Nettoyer les filets et viser la tige de soupape (33) sur la partie tige. Appliquer du Loctite 271 sur les filets nettoyés et mettre la tige du piston (26) sur la tige de soupape (33). Serrer avec une tige de 3/32 dans le trou prévu sur la tige du piston (26). **ATTENTION: NE PAS RAYER OU ENDOMMAGER LA SURFACE RECTIFIEE DE LA TIGE DU PISTON (26).**
3. Brider l'ensemble manchon (32) dans l'étau. Placer la rondelle (31), le piston (30), les rondelles (31 et 29), la rondelle d'arrêt (28) et l'écrou (27) sur le manchon (32), puis serrer. Se reporter au manuel d'utilisation pour l'assemblage des pièces.
4. Brider la base (38) dans l'étau et monter la garniture d'étanchéité en coupelle (37), la garniture (36) et le dispositif de retenue (35).
5. Introduire l'ensemble tige et piston (30) dans la base (38) en passant par l'ensemble garniture d'étanchéité préparé ci-dessus.
6. Placer la garniture de joint (24) et le joint torique (43) sur la base (38).
7. Positionner la chemise du cylindre (25) sur l'ensemble piston (30). (Pour faciliter le montage, enduire de graisse la paroi intérieure de la chemise. Incliner aussi la chemise du cylindre sur l'ensemble du piston en montant l'unité.
8. Placer la garniture de joint (24) à l'intérieur du corps (23). Placer le corps (23) sur la base (38). (Veiller à aligner les goupilles de cylindre avec les trous prévus dans la base (38).

9. Serrer la base (38) sur le corps (23) en montant les rondelles (59) et les vis (60).
10. Installer la garniture de joint en coupelle (22) et le dispositif de retenue (21) sur le corps (23).
11. Placer le couvercle (20) et la tête (17) sur le corps (23). **(Veiller à aligner le joint (23) avec les trous prévus sur le corps (23).)**
12. Serrer la tête (17) avec les vis et les garnitures (16). **REMARQUE: Les vis (15) doivent être serrées uniformément à un couple de 65-75 in. lbs.**
13. Monter les joints toriques (5) et la garniture de joint en coupelle (3) sur le piston (4). Faire glisser l'ensemble piston (4) dans la bague de laiton de la tête (17). Enfoncer le petit bout en premier.
14. Monter la rondelle (2) et le bouchon (1) et serrer de 55 à 65 ft. lbs.
15. Monter la rondelle (19) et le bouchon (18) et serrer à un couple de 55 à 65 ft. lbs. **REMARQUE: Veiller à aligner le petit bouchon sur la rondelle (19) avec le trou prévu dans la tête (17).**
16. Placer les joints toriques (9), les rondelles (10), les entretoises (11), le manchon (12) et le joint torique (13) sur la tige.
17. Nettoyer les filets de piston (8) et y monter le joint torique (9).
18. Appliquer du Loctite 271 sur les filets du piston (8) et visser sur la tige (26). Pour serrer, introduire une tige de 3/32 par le trou prévu dans la tige (26) et utiliser un tournevis à lame plate sur le piston (8). **ATTENTION: NE PAS RAYER OU ENDOMMAGER LA SURFACE RECTIFIEE DE LA TIGE (26).**
19. Placer la rondelle (7) dans le piston, puis appliquer une couche généreuse de graisse dans l'ensemble bouchon (6) et serrer sur le piston (8). Serrer à un couple de 26 à 30 ft. lbs.
20. Placer le moteur en position de course descendante. Monter le manchon (41) et l'adaptateur (42) sur l'ensemble piston (34) et serrer. Installer aussi le capot (39) et les vis (40).

